

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 18  
  
**Nachruf:** Aberson, Elhanan

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

† **Elhanan Aberson**, dipl. Bau-Ing., S. I. A., G. E. P., von Genf, geboren am 25. April 1915, ETH 1933 bis 1937, seit 1949 Inhaber eines Ingenieurbüros in Genf, ist kurz vor seinem 49. Geburtstag gestorben.

## Mitteilungen aus dem S.I.A.

### Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten

Mitgeteilt von der Kommission für die Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Generalsekretariat S. I. A., Beethovenstrasse 1, Zürich 2, Tel. (051) 23 23 75.

- 110 Lehrgang «Planung von Lagern und Lagerhäusern»  
*Wiederholung*  
26. und 27. Mai 1964 in Konstanz  
Schützenstrasse 8 b, Industrie- und Handelskammer  
Veranstalter: Verein Deutscher Ingenieure  
Anmeldung und Auskunft: VDI-Bildungswerk  
Postfach 10 250, 4 Düsseldorf 10
- 111 Jahrestagung 1964 der Deutschen Rheologen  
11. bis 13. Mai 1964 in Berlin-Dahlem  
Bundesanstalt für Materialprüfung  
Veranstalter: Deutsche Rheologische Gesellschaft  
Anmeldung und Auskunft: Geschäftsstelle dieser Gesellschaft, Dr.-Ing. E. Kirschke, Unter den Eichen 87, 1 Berlin 45
- 112 Cycle de conférences «L'Ingénieur et l'Espace»  
Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne  
Voir ci-contre

### Technischer Verein Winterthur und Sektion Winterthur

Am Samstag, 2. Mai, wird eine Frühlings-Exkursion «Kunstdenkmäler im Kanton Thurgau» durchgeführt. 13.30 h Abfahrt ab Archplatz mit Car, 14 h Besichtigung der Kartause Ittingen, 15.45 h Ehem. Propstei Wagenhausen bei Stein a. Rh., 16.45 h Zvieri im Rest. «Schupfen» bei Diessenhofen, 18 h Klosterkirche St. Katharinenthal, 19 h Ankunft in Winterthur.

Die Fahrt findet unter der Führung von Dr. h. c. A. Knöpfli statt, der als Referent des Schlussabends so eindrucksvoll über die Kunstdenkmäler unseres Nachbarkantons zu berichten wusste. In der Kartause Ittingen besichtigen wir die prächtige Rokoko-Kirche und die Klosteranlagen, in Wagenhausen eine sehr schön restaurierte romanische Basilika. Die von Joh. Mich. Beer erbaute Klosterkirche St. Katharinenthal führt uns dann wieder in die Barockzeit.

Wir hoffen, auf dieser Exkursion recht viele unserer Mitglieder, ihre Damen und eingeführte Gäste begrüßen zu dürfen. Anmeldung umgehend an Dr. G. Stähli, Telefon 052 8 99 11, oder privat 6 39 35. Der Vorstand.

## Ankündigungen

### Schweizerischer Rhone-Rhein-Schiffahrtsverband, Sektion Ostschweiz

Die diesjährige Generalversammlung findet Mittwoch, 20. Mai, im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20, Zürich, statt. Der um 20.15 h anschliessende Vortrag ist öffentlich. Dr. Heinrich Wanner, Direktor der Basler Rheinschiffahrt AG., Basel, spricht über «Notwendigkeit und Konzeption einer schweizerischen Binnenschiffahrt».

### Lärmfreie Erholung

Unter besonderer Berücksichtigung des Baulärms und des Land- und Forstwirtschaftslärms wird am 5. und 6. Mai 1964 im Oesterreichischen Bauzentrum in Wien 9, Fürstengasse 1, Palais Liechtenstein, eine Fachtagung durchgeführt, Beginn jeweils 8 h und 15 h. Die Referenten sind: Dr. O. Schenker-Sprüngli, Zürich; Dr.-Ing. H. Koch, Koblenz; Direktor A. Hoefle, Zürich; Dr. F. v. Halle-Tischendorf, Bad Godesberg; Dr.-Ing. H. Frenking, Aachen; Prof. Dr. F. Bruckmayer, Graz; Prof. Dr.-Ing. G. Segler, Stuttgart; Min.-Rat Dr. G. Fenz, Wien; Priv.-Doz. Dr. G. Kaminsky, Hamburg; Dipl.-Ing. J. Wencl, Wien; Hofrat Dr. A. Hammer, Wien; Dipl.-Ing. J. Lang, Wien; Kurdirektor G. Rinke, Bad Hofgastein. — Anmeldung an den Veranstalter, Oesterreichischer Arbeitsring für Lärmbekämpfung bei der Oesterreichischen Arbeitsgemeinschaft für Volksgesundheit, Wien 1, Stubenring 1 (Regierungsgebäude), Telefon 57 56 55, zugleich mit der Ueberweisung des Tagungsbeitrages von S 200.— auf Postsparkassenkonto Wien 149 391 der Oesterreichischen Arbeitsgemeinschaft für Volksgesundheit.

### Anorganische Hochtemperatur-Chemie

The Chemical Institute of Canada an der Carleton-Universität in Ottawa, Ontario, veranstaltet vom 2. bis 4. September 1964 ein Symposium über «High Temperature Inorganic Chemistry». Alle Vorgänge, die über 1000 °C verlaufen, dürfen zur Behandlung gebracht werden, und zwar gleichgültig, ob es sich um feste, flüssige oder gasförmige Zustände handelt. Wer eine Arbeit einreichen will, wende sich an Dr. N. F. H. Bright, Mines Branch, Ottawa.

### Schweizer Firmen auf der Hannover-Messe 1964

Unter den 1368 ausländischen Firmen, die sich neben 4449 deutschen Ausstellern an der diesjährigen Hannover-Messe (26. April bis 5. Mai) beteiligen, ist die Schweiz mit 145 Firmen vertreten. Nach Frankreich mit 279, Grossbritannien mit 181 und den USA mit 174 Ausstellern nehmen die Schweizer den vierten Platz in der Rangliste der 28 auf der Hannover-Messe 1964 vertretenen Auslandsnationen ein. Innerhalb der letzten sechs Jahre hat sich der Anteil Schweizer Firmen verdoppelt. Der Maschinenbau steht mit 44 Firmen an erster Stelle in der schweizerischen Beteiligung; dann folgen die Elektroindustrie mit 31 und die Büroindustrie mit 28 Ausstellern. Bedeutend ist auch die Beteiligung der Werkzeugindustrie, Feinmechanik und Optik.

### Probleme der optischen und akustischen Aufnahme- und Wiedergabeverfahren und angrenzenden Gebiete

Das Institut für technische Physik der ETH führt während des Sommersemesters ein Seminar über dieses Thema durch. Es findet jeweils Freitag von 8 bis 10 h im Hörsaal 17c, Physikgebäude der ETH, Gloriastrasse 35, statt. Es ist gelungen, neben bekannten Referenten aus dem Inland auch aus dem Ausland international bekannte Fachleute, wie z. B. Prof. Dr. Schouten aus Eindhoven, Prof. Dr. Theile aus München sowie Prof. Dr. Wright aus London, für die Einzelvorträge zu gewinnen. Die genauen Themen der Vorträge sind noch nicht alle festgelegt; Näheres folgt. Der erste Vortrag findet am 8. Mai 1964 statt.

### L'ingénieur et l'espace

Unter diesem Titel führt die Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne (EPUL) eine Vortragsreihe mit folgendem Programm durch:

8. Mai, 20.15 h in der Aula Eröffnung. Minister Gérard Bauer, Präsident der Fédération Horlogère Suisse, Biel: «Etat actuel de la recherche spatiale dans le cadre européen et suisse. — Prof. Pierre Auger, Generaldirektor der ESRO (Organisation Européenne de Recherches Spatiales): «Que cherchons-nous dans l'espace?»

11. Mai, Roger Beteille, Directeur d'Etudes Sud-Aviation, Groupe technique de Canne: «Les ambiances spatiales et leur simulation.»

21. Mai, Walter R. Ruston, administrateur-directeur général, Société d'Etudes de Recherches et d'Applications pour l'Industrie, Bruxelles: «Influence des radiations nucléaires sur les matériaux et moyens expérimentaux d'investigation».

29. Mai, Pierre Roblin, Ingénieur, service Développements atomiques, Société d'Electrochimie d'Ugine, Paris: «Problèmes technologiques liés aux véhicules spatiaux».

5. Juni, Maurice Vernet-Lozet, licencié ès sciences, ELDO, Paris: «Applications spatiales des générateurs à source d'énergie solaire et à conversion thermodynamique».

12. Juni, Alberto Vaudo, Docteur-ingénieur, Service nucléaire, Montecatini, Milan: «Sources d'énergie nucléaire pour emploi spatial».

19. Juni, Michel Tissier, ingénieur, licencié ès sciences, chef de service, Sud-Aviation, Paris: «Instrumentation et appareillage de télémessure et de télécommande utilisé sur les fusées sondes».

26. Juni, Albert Bobenrieth, chef du service «Dispositifs spéciaux», SESCO, Paris: «La microélectronique dans l'ambiance spatiale».

Die Vorträge vom 11. Mai bis 26. Juni finden in der EPUL, 33, avenue de Cour, auditorio B7, rez-de-chaussée jeweils um 20.15 h statt. Eintritt frei.

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich. Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch; Zürich 3, Staffelstrasse 12, Telefon (051) 23 45 07 und 23 45 08.